

	ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НИШУ	Број:
	ИЗВЕШТАЈ О УРАЂЕНОМ МАСТЕР РАДУ	10/5-84
		Датум:
		31.08.2015.

Наставно-научном већу Филозофског факултета Универзитета у Нишу
подносимо следећи извештај:

ИЗВЕШТАЈ О УРАЂЕНОМ МАСТЕР РАДУ

I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ:

1. Састав комисије:

1. Др Виолета Стојичић, ванредни професор
2. Др Јелица Тошић, доцент
3. Др Владан Павловић, доцент

2. Одлука Већа департмана за англистику број 10/5-16 од 11. марта 2015. године.

II ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ:

1. Име, име једног родитеља, презиме
Милица Горан Веселиновић
2. Година уписа на мастер академске студије
2013/2014.
3. Назив студијског програма
Мастер академске студије англистике

III НАСЛОВ –МАСТЕР РАДА:

Клаузе са инфинитивом као допуне глагола у енглеској реченици
Verb Complementation by Infinitive Clauses in the English Sentence

IV ПРЕГЛЕД -МАСТЕР РАДА:

Навести кратак садржај са назнаком броја страна поглавља, слика, шема, графикана и сл.

Мастер рад кандидаткиње Милице Веселиновић садржи 63 странице текста. Рад садржи апстракте на српском и енглеском језику, основни текст, списак референци, списак електронских извора са којих је преузет узорак и Додатак у коме је дат тест коришћен у истраживању које са гледишта наставе енглеског језика као страног употпуњује рад. Основни текст чине следећа поглавља:

1. Introduction (Увод)
 - 1.1. Systemic Functional Grammar (Системско-функционална граматика)
 - 1.2. Verb Phrase in Systemic Functional Grammar (Глаголска фраза у Системско-функционалној граматичи)
 - 1.3. Verb Complementation (Допуне глагола)
2. Verb Complementation by Non-finite Clauses (Допуне глагола клаузама са неличним глаголским облицима)
 - 2.1 Verb Complementation by Non-finite Clauses (Допуне глагола клаузама са неличним глаголским облицима)
 - 2.2. Verb Complementation by Bare Infinitive Clauses (Допуне глагола клаузама са инфинитивом без to)
 - 2.3. Meanings Expressed by Bare Infinitive Clauses (Значења изражена клаузама са инфинитивом без to)
3. The Research (Истраживање)
 - 3.1. Objectives and Methods (Циљеви и метод)
 - 3.2. The Sample of Sentences (Узорак реченица)
 - 3.3. The Testing (Тестирање)
 - 3.4. The Analysis of the Sample Sentences (Анализа узорка)
 - 3.5. The Test Results Analysis (Анализа резултата тестирања)
 - 3.6. Discussion (Дискусија)
4. Conclusion (Закључак)
 - 4.1. The Results (Резултати)
 - 4.2. The Implications of the Study (Импликације истраживања)

У овом раду кандидаткиња изучава допуне глагола клаузама са инфинитивом и промену значења до које доводи употреба различитих неличних глаголских облика у односу на пуни инфинитив и инфинитив без *to* (*bare infinitive*). Методе које се користе су анализа узорка енглеских реченица и тестирање студената који уче енглески језик као страни. Друга метода коришћена је да би се испитало колико ученици енглеског језика препознају промене које изазива употреба различитих глаголских облика као допуна глагола у енглеској реченици. У теорији се кандидаткиња ослања на Системско-функционалну граматичу, која сматра да су семантика и граматика у сталној спрези.

**V ВРЕДНОВАЊЕ ПОЈЕДИНИХ ДЕЛОВА -МАСТЕР РАДА:****1. ЗАКЉУЧЦИ ОДНОСНО РЕЗУЛТАТИ ИСТРАЖИВАЊА**

При анализи узорка енглеских реченица, донешени су закључци о допунама различитих глагола. У том погледу, показало се да глаголе *let* и *make* увек допуњује инфинитив без *to*, без изузетка. Глагол *have* се јавља у другачијим синтаксичким окружењима, са различитим семантичким импликацијама. На пример, у реченици *I'll have my secretary make you a reservation* допуна са инфинитивом указује на то да ће се некоме наложити да нешто уради, а у *The amateur side of racing, in particular, would go downhill if riders did not have the Milk Race to aim for* показује да ће се радња извршити на нечему. Што се тиче тестирања, резултати су показали да је код многих реченица изостао одговор у вежбањима, што указује на то да је тумачење садржине реченице значајан фактор у одабиру глаголских облика у функцији допуне глагола.

2. ОЦЕНА НАЧИНА ПРИКАЗА И ТУМАЧЕЊА РЕЗУЛТАТА ИСТРАЖИВАЊА

У раду је коришћена објективна метода анализе језичког узорка, и то анализа корпуса, како би се утврдиле квалитативне чињенице у вези са појавом која се испитује, и то семантичке импликације синтаксичких елемената какве су допуне глагола у виду инфинитива. Закључци су донешени у вези са општим запажањима у узорку, а и у вези са наставом енглеског језика као страног, тј. познавања функција и значења инфинитива. Узорак чине примери преузети из корпуса савременог енглеског језика, тј. језика у употреби.

3. КОНАЧНА ОЦЕНА -МАСТЕР РАДА

Да ли је теза урађена у складу са образложењем наведеним у пријави теме. Да.

Да ли теза садржи све битне елементе. Да.

По чему је теза оригиналан допринос науци.

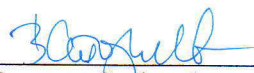
Рад представља истраживање спроведено на узорку енглеског језика у употреби са циљем да се испитају функције клауза са инфинитивом као допуне глагола и значења која се овим синтаксичким средством постижу. Узорак је показао да су варијације у значењу присутне када се бира пун инфинитив или инфинитив без *to*. Глаголи принуде као што су *let*, *make*, *have*, глаголи перцепције какви су *see*, *feel*, *hear* и глагол *help* су глаголи који уобичајено захтевају инфинитив без *to*, према Downing и Locke (1992: 111). Што се тиче анализе узорка, показало се да глаголе могу допунити различите врсте неличних глаголских облика, али се уз то мења и значење, па тако, на пример, глагол *have* допуњује инфинитив без *to* онда када се говори о радњама чији се крај и резултат може назрети. Тестирање је показало да се ученици двоуме у употреби глаголских допуна код глагола *make*, и неких глагола перцепције и емоција, какви су *see* and *feel*. По свему судећи, овде се ради о негативној интерференцији српског језика као матерњег, и то реченица са везником „да“, које су често еквиваленти пуног инфинитива, као код реченица *We should make him come to us.* (Mi) Treba da ga nateramo da dođe kod nas.

Недостаци тезе и њихов утицај на резултат истраживања. Не постоје.

VI ПРЕДЛОГ:

На основу укупне оцене тезе, комисија предлаже да се мастер рад Милице Веселиновић *Verb Complementation by Infinitive Clause in the English Sentence* прихвати а кандидату одобри јавна одбрана.

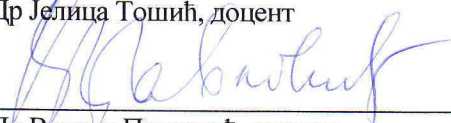
ПОТПИС ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ



Др Виолета Стојичић, ванредни професор



Др Јелица Тошић, доцент



Др Владан Павловић, доцент